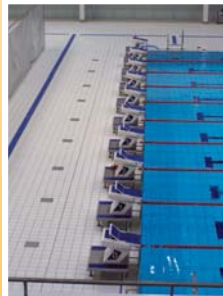
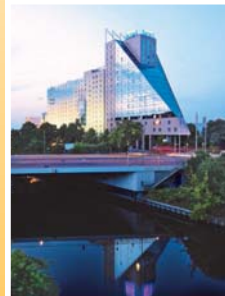




**World Transplant Games  
Berlin 2015**

## Site inspection for the WTG 2015 bid



**WTGF**  
WORLD TRANSPLANT GAMES FEDERATION  
Founded 1987

**Berlin | 30.4.—2.5.2012**

**Trans Dia**

Sport und Bewegung für Transplantierte und Dialysepatienten

---

With the friendly assistance of:



---

Dear Olivier,  
dear Lynne and  
dear Anders,

get a warm welcome to Berlin, the Capital of Germany, since the reunion in 1990.

During the 3 days of your visit in Berlin we, the member of the steering committee, will be very glad to show you our proposed sport facilities, parts of the city in which we will celebrate the World Transplant Games 2015 and the hotel Estrel. We, "Visit Berlin" (Official Tourism and Congress Organization) and the hotel Estrel will take care that you will have most pleasant days in Berlin.

The Federal Department of Health has communicated its financial support for the games, which we very much welcome, and the "City of Berlin" pledged to us the free use of the sports facilities.

Our supporters and TransDia will do their utmost to embrace the over 2000 athletes and guests from all over the world in Berlin.

For the steering committee

Cher Olivier,  
chère Lynne et  
cher Anders,

soyez tous les bienvenus chez nous à Berlin, la capitale d'Allemagne, depuis la réunification en 1990.

Pendant les trois jours prochains de votre visite à Berlin nous, les membres de comité de la gestion, nous réjouissons de vous montrer nos terrains de sport, part de la ville où nous voudrions réaliser les Matches du Monde de la Transplantation en 2015 et l'hôtel Estrel.

Le ministère fédéral de la Santé a accepté de subventionner les Matches du Monde et la Ville de Berlin a promis les terrains de sport à la disposition de nous gratuitement.

Nous, <<Visit Berlin>> (l'office de tourisme et l'organisation du congrès) et l'hôtel Estrel vont s'occuper de vous pour que vous vous sentissiez bien pendant ces jours.

Toutes les personnes qui nous aident et TransDia mettent tout en œuvre pour pouvoir accueillir presque 2000 sportifs et sportives, entraîneurs et entraîneuses ainsi que les hôtes de tout le monde entier à Berlin.

Pour le comité de la gestion



---

Dear Mr. President,  
Dear Councillors,

The World Transplant Games are an international sporting event that is equally committed to a vital social goal: increasing the willingness to become an organ donor. It would therefore be a great honor for Berlin to host the many people coming from all over the world to take part in this remarkable athletic competition after having overcome catastrophic illness with successful transplants.




Berlin is a renowned sports capital that has served as the stage for many international sports highlights, thanks to its superb competition venues. Some of the most recent examples include the 2009 World Championships in Athletics, with their terrific atmosphere, the 2010 European Beach Volleyball Championships, and – this year – the Women’s Football World Cup and the 2011 European Gymnastics Championships. There are also huge annual events like the ISTAF, the Six-Day Race, and the Berlin Marathon. These and many other smaller events have shown over and over again how much Berliners love sports. Even as spectators, the people of Berlin create a great atmosphere at sporting events of all kinds. I am therefore confident that the athletes competing in the 20th World Transplant Games in 2015 will feel right at home in Germany’s capital city.

At the same time, we in Berlin want to support the World Transplant Games Federation’s cause and promote organ donation. Many of the countries in which World Transplant Games have been held so far have experienced a significant increase in the number of organ donors since hosting the Games. I am certain that if Berlin were to host the World Transplant Games, the event and the corollary media and public attention would have a similar effect in Germany. And with TransDia e.V., you would have an organizer with a lot of experience in putting together competitions for transplant and dialysis athletes.

...

We would be delighted to welcome the participants in the 20th World Transplant Games to Berlin in 2015.

  
Klaus Wowereit  
Governing Mayor of Berlin

---

## Monday, April, 30<sup>th</sup>

- 8:00**      **Arrival Anders Olsson, airport Tegel**  
**flight: AB8305**
- 12:00**      **Arrival Olivier Coustere, airport Tegel**  
**flight: AF1734**
- 13:00**      **Lunch Sun-Thai (Hotel Estrel)**  
Guest: Frau Joiko, senate department for internal affairs and sport
- 13:45**      **Arrival Lynne Holt, airport Tegel**  
**flight: BA992**

For all sightseeing's and journeys in Berlin we have a chartered bus including a driver and a guide (English).

---

---

# Monday, April, 30<sup>th</sup>

## 14:00 Departure Hotel Estrel.

Inspection of sport venues and the city  
(Mrs. Corinna Wesenberg, Andrea Joiko)

## 14:20 SSE Swimminghall & Velodrom



Departure (15:20)

## 15:30 Sporthalle Anton-Saefkow-Platz



Departure (16:00)

## 16:05 Sportforum Hohenschönhausen



Departure (16:35)

## 16:50 Jahn Sportpark & Max-Schmeling Halle



Departure (17:50)

## 18:20 Arrival Hotel Estrel

## 19:00 Dinner Restaurant Portofino (Hotel Estrel)

Members of the WTGF  
Steering committee of the LOC  
Guests (DTG, Supporters from Berlin, etc.)

---

**Thursday, May, 1<sup>st</sup>**

**08:30 Breakfast**

**09:30 Viewing of the hotel and convention center**

(Mrs. Heike Klein, Hotel Estrel)



**11:00 Project status report**

**Room „Lyon“**

- The Bidder—TransDia e.V.
- Presentation of the not visited sport venues
- Support of the city, non-profit association, Federal Republic of Germany
- Sensitation of schools
- Sensitation of the public
- Donor Family program
- Media campaign
- Financial overview

**11:40 Discussion**

**13:00 Lunch Sun Thai (Hotel Estrel)**

**14:00 Departure Hotel Estrel**

**15:00 Viewing of the golf course**



**19:00 Dinner Restaurant Portofino (Hotel Estrel)**

---

## Wednesday, May, 2<sup>nd</sup>

**08:30**            **Breakfast**

**09:30**            **Meeting**  
Room Lyon  
Last questions

**11:15**            **Departure from Hotel Estrel**

**12:00**            **Reception**  
invitation by the Federal secretary of Health,  
Daniel Bahr  
Federal Ministry of Health  
Friedrichstraße 108  
10117 Berlin

**13:35**            **Transfer to the airport**  
Olivier Coustere    Berlin Tegel at 15.50hrs  
Anders Olsson      Berlin Tegel at 15.50hrs  
Lynne Holt          Berlin Tegel at 18.35hrs



---

## Steering comitee:



### **Dipl.-Ing. Wolfgang Ludwig**

President of TransDia e.V.,  
Member of the LOC ETDG 2008 (finance, public relation)  
Participant of the World Transplant Games since 1995  
Kidney recipient since 21 years.

*„There are two main reasons for my commitment: I will try to improve the situation of organ-donation in Germany. The second is more personal. For nearly 20 years I was a guest at the World Transplant Games. Now we have the opportunity to be the host for this event once.“*



### **Dr.-Ing. Peik Bremer**

Professor of Operations Management and Logistics  
Head of LOC, ETDG 2008, Wuerzburg

*„My wife has got her second kidney transplant in 2008 - after waiting more than nine years on dialysis and just on the second day of the European Transplant and Dialysis Games we hosted 2008 in Wuerzburg, our home town. We definitely have to give back something for this godsend and to work on improving the situation in organ donation.“*



### **Dr. Jürgen Raidt**

retired doctor (veterinarian)  
Experience in organizing large events.  
Living related kidney recipient since 11 years

*„With my living related (from my wife) organ-donation I get a new quality of life. This is reason enough to stand up for this topic. Both the living donor and the post-mortem donation had to go more into the consciousness of the population. The World Transplant Games will help us to succeed in that way“*



**Rudi Becker**

retired international banker; Savings Bank MBA;  
Vice President of the Kidney association of the State of  
North Rhine Westfalia  
Kidney recipient since 1997

*„My dedication to support the WTG in Berlin is clearly based on my expectation that the games in Germany will increase organ donation to help my fellow sufferers. In addition to the latter I express my most sincere hopes that my efforts should give the athletes the chance to gather in a great and friendly city, to see their friends, to meet new friends, to have a good time and return home with the feeling in their hearts being in Berlin was worthwhile.“*



**Karl Handschuch**

Vice President of TransDia e.V.  
former treasurer of the WTGF  
Participant of many World Transplant Games

*„With the return of my physical power after the transplantation my psychic powers, my own consciousness, which was sunk during the illness to a minimum returned and I was the person I once was. My wish: This feeling for many patients who waits on the list for an donor-organ.“*



**Ursel Poth**

Member of the Board of TransDia e.V.  
Participant of the World Transplant Games since 1983  
experience in youth work  
After four transplantations back on dialysis

*„Any participation in the World Games was an outstanding event for me. The mood and the experiences with participants from all over the world are experiences of which I still live today. “*

---

## **General Information**

### **Accommodation (for all):**

Hotel Estrel  
Sonnenallee 225  
12057 Berlin  
Tel: +49 30 6831 0  
Fax: +49 30 6831 2345  
Email: [hotel@estrel.com](mailto:hotel@estrel.com)  
Internet: <http://www.estrel.com>

### **Federal Ministry of Health :**

Division 312 -Special Medical Law -  
Rochusstraße 1  
53123 Bonn

### **Sport venues:**

Senatsverwaltung für Inneres und Sport  
Klosterstraße 47  
10179 Berlin

### **visitBerlin Berlin Convention Office**

Berlin Tourismus & Kongress GmbH  
Am Karlsbad 11  
D-10785 Berlin  
Tel. 030/ 2639183  
Fax: 030/ 25 00 24 24  
Email: [convention@visitberlin.de](mailto:convention@visitberlin.de)  
Internet: <http://www.convention.visitberlin.de>

